

KITCHEN JOURNAL



REVISTA DE COCINA
GIORNALE DELLE CUCINE
JOURNAL DE CUISINES

4 **BALI | STRATOS**

Silk grey oak | black high gloss lacquer
Roble gris seda | negro laca alto brillo
Quercia grigio seta | nero laccato lucido brillante
Chêne gris soie | noir lustre laque

8 **UNO**

Anthracite | white
Antracita | blanco
Anthracite | bianco
Anthracite | blanc

10 **SAPHIR GL | STRATOS GL**

White acrylic glass | metallic cubanite high gloss lacquer
Blanco cristal acrílico | cubanit metálico laca alto brillo
Bianco vetro acrilico | cubanit metallico laccato lucido brillante
Blanc verre acrylique | tortora métallisé lustre laque

14 **WALKING EVERY DAY
EN CONTINUO MOVIMIENTO
CAMMINARE DURANTE IL GIORNO
COMMENCER LA JOURNÉE**

18 **BALI | STRATOS**

Natural oak rough-cut finish | basalt grey high gloss lacquer
Roble natural aserrado carrasposo | gris basalto laca alto brillo
Quercia naturale ruvida | grigio basalto laccato lucido brillante
Chêne naturel rugueux | gris basalte lustre laque

20 **BALI | UNO**

Walnut | agate blue
Nogal | ágata azul
Noce | agata blu
Noyer | bleu agate

22 **BALI | STRATOS**

Light acacia rough-cut finish | metallic carbon high gloss lacquer
Acacia luminoso asserado carrasposo | carbono metálico laca alto brillo
Acacia chiara grezzo | carbono metallico laccato lucido brillante
Acacia clair rugueux | carbone métallisé lustre laque

24 **ATLANTA GL**

Natural oak rough-cut finish
Roble natural aserrado carrasposo
Quercia naturale ruvida
Chêne naturel rugueux

28 **HIT**

White ultra matt
Blanco ultra mate
Bianco opaco speciale
Blanc ultra-mat

32 **TEXEL**

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire

34 **HIT**

Cashmere ultra matt
Cachemir ultra mate
Cachemire opaco speciale
Cachemire ultra-mat

36 **BALI**

Grey acacia rough-cut finish
Acacia gris aserrado carrasposo
Acacia grigio grezzo
Acacia gris rugueux

38 **DIVA**

Shiny white
Blanco brillante
Bianco lucido
Blanc brillant

40 **LUMOS | STRATOS**

White high gloss lacquer
Blanco laca alto brillo
Bianco laccato lucido brillante
Blanc lustre laque

42 **STRATOS**

Polar white high gloss lacquer
Blanco polar laca alto brillo
Bianco polare laccato lucido brillante
Blanc polaire lustre laque

46 **ON THE PITCH WITH A MASTER
UN MAESTRO DENTRO DEL CAMPO
CAMPIONE IN CAMPO
SUR LE TERRAIN, UN CHAMPION**

50 **NEO**

Shiny red
Rojo brillante
Rosso lucido
Rouge brillant

52 **LOTUS**

Cashmere matt
Cachemir mate
Cachemire opaco
Cachemire mat

54 **BOSTON | LOTUS**

Cornwall oak | white matt
Roble cornwall | blanco mate
Quercia cornwall | bianco opaco
Chêne cornwall | blanc mat

56 **ATLANTA GL**

Yew cashmere
Tejo cachemir
Cachemire tasso
If cachemire

58 **BOSTON**

Walnut
Nogal
Noce
Noyer

60 **BRISTOL**

Ash vanilla real wood lacquer
Fresno vainilla madera genuina lacado
Frassino vaniglia vero legno laccato
Frêne vanille bois véritable laqué

62 **BRISTOL**

Ash agate blue real wood lacquer
Fresno ágata azul madera genuina lacado
Frassino agata blu vero legno laccato
Frêne bleu agate bois véritable laqué

64 **NEO**

Shiny basalt grey
Gris basalto brillante
Grigio basalto lucido
Gris basalte brillant

66 **LEAD, TREATS, OFF WE GO!
CORREA EN MANO, GOLOSINAS ¡Y EN MARCHA!
UNE LAISSE, QUELQUES FRIANDISES ET C'EST PARTI
SMYCZ, PRZYSMAKI I MARSZ DO PRZODU**

70 **BOSTON**

Light acacia
Acacia luminoso
Acacia chiara
Acacia clair

72 **BREDA**

Magnolia matt
Magnolia mate
Magnolia opaco
Magnolia mat

74 **BALI**

Cornwall oak
Roble cornwall
Quercia cornwall
Chêne cornwallt

76 **SOLARIS**

Shiny magnolia
Magnolia brillante
Magnolia lucido
Magnolia brillant

78 **STRATOS GL**

Metallic carbon high gloss lacquer | white high gloss lacquer
Carbono metálico laca alto brillo | blanco alto brillo
Carbono metallico laccato lucido brillante | Bianco laccato lucido brillante
Carbone métallisé lustre laque | blanc lustre laque

80 **OXFORD**

Ash saffron yellow laminated
Fresno azafrán polilaminado
Frassino giallo zafferano rivestito polimerico
Frêne jaune safran enveloppée d'un polymère

86 **EQUIPMENT
EQUIPAMIENTO
ALLESTIMENTO
EQUIPEMENT**

105 **STANDARD CARCASES
ARMAZONES - VISIÓN DE CONJUNTO
ELENCO CORPI STANDARD
CORPS STANDARD**

106 **WORKTOPS
ENCIMERAS
PIANI DI LAVORO
PLANS DE TRAVAIL**

109 **FRONT OVERVIEW
FRENTES - VISIÓN DE CONJUNTO
ELENCO MODELLI
APERÇU DES FAÇADES**

114 **HANDLES
TIRADORES
MANIGLIE
POIGNÉES**

118 **MATERIAL SCIENCE
CIENCIA DE MATERIALES
ETUDE DES MATÉRIAUX
INFORMAZIONI SUL MATERIALE**

120 **PUResist
PUResist
PUResist
PUResist**

122 **FOR LOVE OF NATURE
POR AMOR AL MEDIO AMBIENTE
PER AMORE DELL'AMBIENTE
PAR AMOUR DE L'ENVIRONNEMENT**



BALI | STRATOS

Silk grey oak | black high gloss lacquer
Roble gris seda | negro laca alto brillo
Quercia grigio seta | nero laccato lucido brillante
Chêne gris soie | noir lustre laque



GB This kitchen creation has a truly extravagant look. The mix of striking oak look and high-gloss black varnish provides inspiration for cooking, living and relaxing.

ES Extravagante es como se presenta esta original cocina. La combinación del aspecto marcado del roble y el barniz negro brillante despierta las ganas de cocinar, vivir y disfrutar.

IT Questa creativa cucina ha una presenza stravagante. Il mix di rovere dall'aspetto marcato e la laccatura lucida nera fanno invitano a cucinare, vivere e godersi l'ambiente.

FR Cette création se met en scène avec extravagance. L'alliance de l'aspect chêne singulier et du vernis ultra-brillant noir donne plaisir à cuisiner, séjourner et savourer.

BALI | STRATOS

Silk grey oak | black high gloss lacquer
 Roble gris seda | negro laca alto brillo
 Quercia grigio seta | nero laccato lucido brillante
 Chêne gris soie | noir lustre laque





UNO

Anthracite | white
Antracita | blanco
Antracite | bianco
Anthracite | blanc

GB Exclusive kitchen designs reflect trends in living furniture: plinth pedestals under base units and wall panels with lively wood effect link the kitchen and the living area.

ES Las tendencias de los muebles en la vivienda se reflejan en los exclusivos diseños de las cocinas: Zócalos con armarios bajos superpuestos y paredes de paneles con una óptica de madera de gran vitalidad, unifican la zona de la vivienda y la cocina.

IT Le tendenze dei mobili per la casa si rispecchiano nell'estetica esclusiva delle cucine. Gli zoccoli che supportano basi e pareti attrezzate nel vivace tipo legno congiungono zona living e cucina.

FR Les tendances de meubles se retrouvent dans les conceptions de cuisines exclusives : Des socles sur lesquels sont posés des éléments bas et des panneaux en optique bois de caractère vivace relient le séjour à la cuisine.



SAPHIR GL | STRATOS GL

White acrylic glass | Metallic cubanite high gloss lacquer
 Blanco cristal acrílico | cubanit metálico laca alto brillo
 Bianco vetro acrilico | cubanit metallico laccato lucido brillante
 Blanc verre acrylique | tortora métallisé lustre laque

SAPHIR GL | STRATOS GL

White acrylic glass | Metallic cubanite high gloss lacquer
Blanco cristal acrílico | cubanit metálico laca alto brillo
Bianco vetro acrilico | cubanit metallico laccato lucido brillante
Blanc verre acrylique | tortora métallisé lustre laque



GB The handle-less fronts in acrylic glass and high-gloss varnish are particularly attractive when combined with the dark wood look, while the talon edging on the ends highlights the design-influenced look.

ES Los frentes sin tiradores de vidrio acrílico y con un barnizado altamente brillante fascinan combinados con el efecto de la madera oscura. El listón de perfil curvo alrededor en la zona de cierre acentúa su diseño.

IT I pannelli in vetro acrilico con laccatura lucida e senza maniglie si combinano bene con le rifiniture in legno scuro. Il listello scanalato perimetrale dell'area terminale evidenzia l'effetto design.

FR Les façades sans poignées en verre acrylique avec vernis ultra-brillant séduisent par leur parfaite harmonie avec l'aspect bois sombre. La doucine sur tout le pourtour au niveau des extrémités souligne l'optique très design.





WALKING EVERY DAY

En continuo movimiento
Camminare durante il giorno
Commencer la journée



GB As executive assistant, structure and organisation are essential to Sabine Hauch's days. Always diligent, always smart and always in contact with people. But at weekends and during her holidays, she loves to get out into the fresh air. Off into nature, on with the outdoor clothes, off on holiday with her husband. They usually take the train to their starting point and book the return ticket in advance too. But there is no particular plan for hiking the distance in between. After all,

a rucksack, enough water and a map are all you need to reach your destination. Not knowing in the morning where you might have got to by the evening, and finding accommodation wherever you can: that is a little piece of freedom; an adventure. Even if the first three days are usually pretty tough, after that, you become one with your rucksack and look forward every evening to the next day's hike. In rain, wind and sunshine. Cross country.



Sabine Hauch
Executive assistant
Asistente de la dirección
Assistente di direzione
Assistante de direction



ES Como asistente de la dirección, la estructura y la organización son los aspectos más importantes del trabajo diario de Sabine Hauch. Siempre correcta; siempre impecable. Y siempre en contacto con otras personas. Sin embargo, las vacaciones y los fines de semana prefiere pasarlos al aire libre. Sumergirse en la naturaleza enfundada en ropa funcional. En tales ocasiones, suele salir de viaje con su marido. A menudo el tren les lleva hasta el punto de salida; el billete de vuelta también lo compran de antemano. Pero el trayecto entre medias lo van descubri-

endo a pie de manera espontánea. Una mochila, suficiente agua y un mapa de rutas de senderismo bastan para llegar a su destino. No saber por la mañana hasta dónde habrán llegado al atardecer y decidir libremente dónde pasar la noche es gozar de un pedacito de libertad. De una aventura. Y aun cuando los tres primeros días suelen ser una pequeña tortura, la mochila pasa a ser parte de uno mismo y por la noche se ansía volver a ponerse en marcha al día siguiente. Con lluvia, viento y sol. Campo a través.

IT In quanto assistente di direzione, struttura e organizzazione sono gli aspetti più importanti del lavoro quotidiano di Sabine Hauch. Sempre corretta, in ordine e costantemente a contatto con gli altri. Ma poi, nei weekend o quando è in vacanza, può finalmente godersi l'aria fresca, la natura e indossare abiti comodi. Oppure viaggiare insieme a suo marito. In genere parte in treno e anche il ritorno lo prenota in anticipo. Tappe intermedie? Un trekking spontaneo. Sacco in spalla,

acqua a sufficienza e una cartina da escursionismo bastano a raggiungere la meta. Di mattina, senza più sapere dove siano arrivati la sera prima, vanno alla ricerca di un rifugio spontaneo: è un pezzo di libertà, un'avventura. Sebbene i primi tre giorni avvertano un po' di dolore, poi diventano un tutt'uno con lo zaino e di sera già non vedono l'ora di riprendere l'escursione. Sotto la pioggia, al vento, al sole, attraverso i campi.

FR La structure et l'organisation sont fondamentales dans la vie professionnelle de Sabine Hauch, assistante de direction. Toujours correcte, toujours coquette. Et toujours au contact des gens. Mais le week-end et pendant ses vacances, elle prend un grand bol d'air pur. En pleine nature, dans ses vêtements fonctionnels. Puis, elle part en voyage avec son mari. La plupart du temps, elle voyage en train et réserve aussi un ticket retour. L'itinéraire entre l'aller et le retour ? Elle le découvre

spontanément en randonnée. Finalement, un sac à dos, de l'eau et une carte de randonnée suffisent pour arriver à destination. Ne pas savoir le matin jusqu'où on arrivera le soir et chercher spontanément un pied-à-terre - c'est déjà un petit bout de liberté. Une aventure. Et même si les trois premiers jours sont souvent un petit supplice, on finit par ne faire plus qu'un avec le sac à dos et le soir, on est impatient de repartir. Sous la pluie, le vent et le soleil. À travers champs.



GB The design and intermediate shelves allow individual kitchen planning and give the overall picture a generous sense of openness.

ES Las estanterías intermedias y de diseño permiten planificar la cocina de un modo individual y le confieren gran amplitud a toda la estancia.

IT I ripiani design e quelli intermedi consentono una pianificazione individuale della cucina e trasmettono un'immagine di ampia apertura.

FR Les étagères intermédiaires design permettent de concevoir une cuisine personnalisée et confèrent à l'ensemble une grande ouverture.

BALI | STRATOS

Natural oak rough-cut finish | basalt grey high gloss lacquer
 Roble natural aserrado carrasposo | gris basalto laca alto brillo
 Quercia naturale ruvida | grigio basalto laccato lucido brillante
 Chêne naturel rugueux | gris basalte lustre laque



GB Generously planned, modelled with design: a kitchen-diner that breaks the mould. Highlights include the tall cupboard with convenient kitchen technology and the elegant island area with adjacent counter.

ES Planificación espaciosa de gran diseño: una cocina-comedor de primera categoría. Los elementos destacados son el armario columna con su confortable tecnología de cocina y la elegante isla con barra colindante.

IT Pianificazione generosa e struttura design per una cucina abitabile di alta classe. Il pensile alto con tecnologia comfort per cucine e l'elegante isola con banco annesso sono dei veri punti di eccellenza.

FR Dimensions généreuses, conception très design : une cuisine avec coin repas hors du commun. La colonne avec équipement technique confortable et l'îlot élégant avec comptoir adjacent en sont les points-phares.



BALI | UNO

Walnut | agate blue
Nogal | ágata azul
Noce | agata blu
Noyer | bleu agate



BALI | STRATOS

Light acacia rough-cut finish |
metallic carbon high gloss lacquer
Acacia luminoso asserado carrasposo |
carbono metálico laca alto brillo
Acacia chiara grezzo |
carbono metallico laccato lucido brillante
Acacia clair rugueux |
carbone métallisé lustre laque

GB Cleverly incorporated, ergonomically positioned kitchen appliances meet with colour contrasts. High-gloss metallic carbon and white paired with finishes in light acacia effect.

ES Una técnica de cocina planificada con refinamiento y de diseño ergonómico se combina con unos colores plenos de contrastes. El carbono metálico de alto brillo y el blanco se conjugan con el aspecto claro de la madera de acacia.

IT Gli elementi tecnici di cucina, progettati in maniera raffinata, sono montati in posizioni ergonomiche e contribuiscono al piacevole contrasto di colori.

FR Judicieux et ergonomiques, les équipements techniques jouent les contrastes. Le carbone métallisé lustre et le blanc s'unissent à la blondeur de l'imitation bois d'acacia.

ATLANTA GL

Natural oak rough-cut finish
Roble natural aserrado carraspos
Quercia naturale ruvida
Chêne naturel rugueux



GB Vibrant design meets functionality. Customised technical equipment makes every kitchen the perfect workspace, just as you want it.

ES Diseño vivo y funcional. Un equipamiento técnico a medida hace de cualquier cocina un lugar perfecto de trabajo.

IT Design vivo e funzionalità si danno la mano. Un'attrezzatura tecnica su misura rende ogni cucina un posto di lavoro perfettamente arredato.

FR Quand le design vivant rencontre la fonctionnalité. L'équipement technique sur mesure transforme chaque cuisine en un lieu de travail parfaitement aménagé.



ATLANTA GL

Natural oak rough-cut finish
Roble natural aserrado carraspos
Quercia naturale ruvida
Chêne naturel rugueux





GB The many well-thought-out equipment elements that make everyday life that little bit easier are proof of excellent planning.

ES Una buena planificación se refleja en un buen equipamiento que facilita el trabajo diario.

IT Una buona progettazione si vede dai tanti elementi di arredo ben studiati, che consentono una più agevole gestione nel quotidiano.

FR Une bonne conception se mesure aux nombreux éléments bien pensés qui nous facilitent la tâche au quotidien.

HIT

White ultra matt
Blanco ultra mate
Bianco opaco speciale
Blanc ultra-mat



COLOURFUL VARIETY | VARIEDAD DE COLORES | VARIETÀ DI COLORI | DIVERSITÉ COLORÉE





TEXEL

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire



GB Country style reinvented. Matte fronts with a framed look and vertical grooves are combined with stylish shelving elements and glass hanging cupboards.

ES Una reinterpretación del estilo rústico. Los frentes mate con óptica de marco con surcos verticales se presentan combinados con elementos de estantería y superficies de cristal llenas de estilo.

IT Una nuova interpretazione dello stile country. Pannelli opachi in un effetto cornice con scanalature verticali vengono combinati con eleganti ripiani e pensili alti in vetro.

FR Une nouvelle interprétation du style rustique. Des façades mates avec effet cadre et rainures verticales sont mises en scène en combinaison avec des étagères de style et des éléments hauts en verre.

HIT

Cashmere ultra matt
Cachemir ultra mate
Cachemire opaco speciale
Cachemire ultra-mat

GB The master cooks here: when everything has been arranged exactly according to personal taste, the cooking counter becomes a favourite place and a source of pleasure.

ES Aquí cocina el jefe: Cuando todo está dispuesto según los propios deseos, la satisfacción se abre paso y el rincón del cocinero se convierte en el lugar preferido.

IT Ecco lo chef al lavoro! Quando tutto è predisposto secondo i propri desideri, comincia il divertimento, e il bar-cucina è destinato a diventare il posto preferito.

FR Ici, c'est le chef qui cuisine : Là où tout est agencé selon les propres idées, le plaisir naît et le bar cuisine devient la place de prédilection.





BALI

Grey acacia rough-cut finish
Acacia gris aserrado carrasposo
Acacia grigio grezzo
Acacia gris rugueux

GB The lively wood grain, white and fresh colour contrasts create an atmosphere of well-being. What better way to start the day!

ES El aspecto óptico de madera veteada les proporciona vitalidad; detalles blancos y refrescantes crean una atmósfera que genera bienestar. ¿Puede haber un mejor inicio del día?

IT Il colore tipo legno con la sua vivace venatura e i freschi accenti bianchi e colorati creano un'atmosfera di benessere. Può esserci modo migliore di cominciare la giornata?

FR L'optique bois à la veinure vivace ainsi que le blanc combiné aux accents de couleurs frais, créent une atmosphère de bien-être. Il n'y a pas mieux pour démarrer la journée de bonne humeur.





GB With almost futuristic appearance: a classic, full of modern highlights is presented, with an open shelf corner with illuminated glass shelves.

ES Con una imagen futurista: Aquí se presenta un clásico lleno de actualidad. Especialmente atractivo al ojo resulta el rincón con baldas iluminadas.

IT Un'aria quasi futurista: si presenta qui un classico pieno di highlight contemporanei. Lo sguardo è subito attirato dallo scaffale angolare con ripiani estraibili illuminati.

FR Impression presque futuriste : un classique équipé des dernières nouveautés. Dans l'angle, les étagères en verre illuminées captent particulièrement l'attention.

DIVA

Shiny white
Blanco brillante
Bianco lucido
Blanc brillant





LUMOS | STRATOS

White high gloss lacquer

Blanco laca alto brillo

Bianco laccato lucido brillante

Blanc lustre laque



GB With its consistently linear design, this concept for a new and open style of living stands out through its aestheticism and convenience down to the very last detail. The fronts without handles are simply brilliant.

ES Este concepto de espacio ha sido creado de modo consecuente para un nuevo amueblamiento abierto con estética y confort hasta los mas pequeños detalles. Una idea brillante son los frentes sin tirador.

IT Con il suo design lineare, questo concetto per un nuovo stile di vita caratterizza il dettaglio di una cucina confortevole. Le ante senza le maniglie sono splendide e luminose.

FR De conception systématiquement linéaire, cette solution empreinte d'esthétique et de confort jusque dans les moindres détails est un exemple séduisant du nouveau logement ouvert. Brillantes : les façades sans poignée.



STRATOS

Polar white high gloss lacquer
 Blanco polar laca alto brillo
 Bianco polare laccato lucido brillante
 Blanc polaire lustre laque

GB Interplay between different cupboard and shelving options brings movement to the overall picture. The integrated bar counter with its modern wood look creates a kitchen-diner that breaks the mould.

ES La interacción de diferentes variantes de armarios y estanterías aligeran la imagen global. La barra de bar integrada con un aspecto moderno en madera crea una cocina-comedor de primera categoría.

IT L'alternanza di diverse varianti di armadi e ripiani rende l'intero quadro molto allettante. La barra superiore integrata, con finitura in legno moderno, crea una cucina abitabile di alta classe.

FR L'alternance de plusieurs variantes de placards et d'étagères égaye l'impression d'ensemble. La surface encastrée du comptoir de cuisine avec son aspect bois moderne crée une cuisine avec coin repas hors du commun.



STRATOS

Polar white high gloss lacquer
 Blanco polar laca alto brillo
 Bianco polare laccato lucido brillante
 Blanc polaire lustre laque





ON THE PITCH WITH A MASTER

Un maestro dentro del campo
Campione in campo
Sur le terrain, un champion



GB The clubs Waldemar Jurez used to play football for are called Werder Bremen, VfL Wolfsburg and SC Verl. Third and fourth divisions, a good standard: he had managed to turn his hobby into a career. But two and a half years ago, the 27-year-old striker moved to SV Rödighausen, then in the seventh division. His career became a hobby again, albeit one that takes up a lot of time. Since then, instead of going to training twice a day, he has had to juggle work, college and football all at once. But it was his decision – he wanted to improve his career prospects outside football, by doing an apprenticeship as an industrial business management assistant at a large kitchen manufacturer. And he is happy with his decision. Apart from a bit of bad luck with injuries, football could not be going better for him: the team has since been promoted to the fifth division. And he believes he is well-prepared for his up-coming exams, too. His passion remains football, but now he is managing to balance much more than that.

ES Werder Bremen, VfL Wolfsburg y SC Verl son los equipos en los que anteriormente jugó Waldemar Jurez. Como jugador de tercera y cuarta liga, de primerísima calidad, consiguió convertir su afición en profesión. Sin embargo, hace dos años y medio, este delantero de 27 años cambió al SV Rödighausen, que por aquel entonces competía en la séptima liga alemana. Así que su profesión volvió a convertirse afición, si bien una afición a la que le dedica mucho tiempo. En lugar de ir dos veces al día a entrenar, desde entonces debe compaginar trabajo, estudios y fútbol. Pero ese era su deseo: labrarse un futuro más allá del fútbol. Por ejemplo, con un curso de formación profesional como técnico comercial industrial en la empresa de un fabricante de cocinas importante. Y se siente cómodo con ello. En el plano deportivo no podría irle mejor, quitando alguna que otra lesión. Entre tanto, su equipo ya ha ascendido a quinta liga. Además, para los exámenes que se le avecinan también cree estar bien preparado. Si bien su pasión sigue siendo el fútbol, aquí es donde realmente consigue hacer equilibristo.

IT Werder Bremen, VfL Wolfsburg e SC Verl sono club sportivi calcistici in cui giocava Waldemar Jurez. In terza e quarta serie, ma comunque con gran classe, riuscì a fare del suo hobby un lavoro. Ciononostante, l'attaccante ventisettenne si trasferì due anni e mezzo fa alla SV Rödighausen, allora in settima serie. Il lavoro divenne di nuovo un hobby, sebbene dispendioso in termini di tempo. Invece che allenarsi due volte al giorno, da allora deve impegnarsi il triplo, tra lavoro, scuola e calcio. Ma era questo che voleva, un'altra prospettiva oltre al calcio. Lo ha fatto con un corso di formazione nel settore industriale presso un grande produttore di cucine. E ne è soddisfatto. Nello sport non poteva andare meglio, salvo un po' di sfortuna per una lesione. La sua squadra è salita in quinta serie. Anche per i prossimi esami si sente preparato. La sua passione continua ad essere il calcio ma occorre una decisione matura.

FR Werder Bremen, VfL Wolfsburg et SC Verl sont les clubs pour lesquels Waldemar Jurez a joué. En ligue trois et quatre, avec beaucoup de classe, il avait réussi à faire de son loisir un métier. Il y a deux ans et demi, cet attaquant de 27 ans est pourtant passé au SV Rödighausen, alors en ligue sept. Le métier est redevenu un loisir. Un loisir qui demande beaucoup de temps. Au lieu d'aller s'entraîner deux fois par jour, il doit maintenant mener de front travail, école et football. C'est ce qu'il voulait, s'ouvrir de nouvelles perspectives à côté du football. Avec une formation de technico-commercial chez un grand fabricant de cuisines. Et cela lui convient. Sur le plan sportif, mis à part quelques blessures, ça ne pourrait pas mieux aller, son équipe est montée en ligue cinq. Il s'estime très bien préparé aux examens. Le football reste sa passion : il réussit là un parfait grand écart.



Waldemar Jurez
Apprentice industrial business management assistant
Aprendiz de técnico comercial industrial
Apprendista nel settore industriale
Apprenti et technico-commercial





NEO

Shiny red
Rojo brillante
Rosso lucido
Rouge brillant

GB The heart of every home: this rendezvous for gourmets stands out through its glossy, easy-care fronts, ergonomically positioned kitchen technology and shutter elements for greater scope of movement.

ES Aquí late el corazón de la casa: El punto de encuentro de los sibaritas entusiasma con su frente brillante y de fácil limpieza, con su técnica de cocina ergonómicamente emplazada y elementos de persiana para más espacio de movimientos.

IT La cucina: il cuore di ogni casa, punto di incontro per i più esigenti, amanti dell'anta lucida, facile da pulire per una cucina tecnologica.

FR C'est ici que bat le coeur de la maison : ce point de rencontre des gourmets séduit de par sa façade brillante d'entretien facile, sa technique ergonomique et les éléments à jalousie offrant une liberté de mouvement accrue.



LOTUS

Cashmere matt
 Cachemir mate
 Cachemire opaco
 Cachemire mat

GB Modern yet timeless, unobtrusive yet effective for precisely that reason: the country-house style lives. In a new interpretation and with every convenience you could wish for.

ES Modernas y, sin embargo, intemporales, discretas y precisamente por ello, de gran efecto. El estilo rústico pervive. Nuevamente interpretado y con aquel confort que uno desea.

IT Moderne e insieme senza tempo, discrete e proprio per questo di grande effetto: lo stile country non tramonta mai. In nuove interpretazioni e con tutti i comfort possibili e immaginabili.

FR Moderne et pourtant indémodable, modeste et de là si impressionnant : Le style campagnard est des plus vivants, nouvellement interprété et avec tout le confort souhaitable.



GB Sheer pleasure: white and Cornwall oak create a feeling of harmony and lightness. Wall units on the panelled wall appear to float in space like islands of light.

ES Una puesta en escena fascinante: El blanco y roble Cornwall transmiten armonía y levedad. Los armarios altos penden en el panel de pared como islas de luz.

IT Una luminosità che rallegra: bianco e rovere Cornwall trasmettono armonia e leggerezza. I pensili sembrano fluttuare sulla parete attrezzata, come isole di luce nell'ambiente.

FR Quel plaisir : le blanc et le chêne cornwall reflètent harmonie et légèreté. Véritables îlots de lumière, les éléments muraux semblent flotter sur les panneaux.

BOSTON | LOTUS

Cornwall oak | white matt
 Roble cornwall | blanco mate
 Quercia cornwall | bianco opaco
 Chêne cornwall | blanc mat





ATLANTA GL

Yew cashmere
Tejo cachemir
Cachemire tasso
If cachemire

GB The new style of living creates freedoms and turns the kitchen into a stage for everyday life. Elegant fronts conceal a cleverly organized, made-to-measure interior. The add-on counter links the kitchen with the area for relaxing.

ES El nuevo estilo de vivienda crea espacios: La cocina se convierte en un escenario de la vida cotidiana. Detrás de unos elegantes frentes de armario se esconde una organización interior a medida. La barra adjunta une el espacio de la cocina con la zona de descanso.

IT Il nuovo stile di vita crea una cucina in movimento, e la cucina diventa il palcoscenico della vita quotidiana? Ante eleganti Celano un'organizzazione intelligente, con una personalizzazione degli interni. Il tavolo in appoggio collega la cucina con area living.

FR Le nouveau logement crée des espaces où la créativité a libre jeu : la cuisine devient la scène de la vie quotidienne. Derrière les façades élégantes se cache une organisation intérieure sur mesure. Le comptoir relie la zone cuisine à la zone détente.



BOSTON

Walnut
Nogal
Noce
Noyer



GB The latest generation of country-house kitchens: in framed walnut effect, with glass, lots of white and colour highlights. The innovative, stainless steel extractor hood adds an extravagant touch.

ES Así se presenta el estilo rústico de la última generación: Puesto en escena con una óptica de marco de madera de nogal, con cristal, mucho blanco y pinceladas de color. Extravagante: El innovador extractor de vahos en acero inoxidable.

IT Ultima generazione di cucine country: in estetica noce, con vetro, e con tanto bianco e colori tenui, con cappa particolare in acciaio.

FR Voici le style campagnard de la dernière génération : optique cadre noyer, avec du verre, beaucoup de blanc et des accents de couleur. Un point fort extravagant : la hotte innovante en acier inoxydable.



BRISTOL

Ash vanilla real wood lacquer
 Fresno vainilla mader a genuina lacado
 Frassino vaniglia vero legno laccato
 Frêne vanille bois véritable laqué



BRISTOL

Ash agate blue real wood lacquer
Fresno ágata azul madera genuina lacado
Frassino agata blu vero legno laccato
Frêne bleu agate bois véritable laqué



GB With charm and style: the solid frames and veneered fillings in varnished ash fascinate in light blue. Ring borders, friezes and profiled columns provide beautifully-modelled details.

ES Con encanto y estilo: los marcos de madera maciza y los paneles rústicos de fresno lacado seducen en un azul claro. Algunos detalles embellecedores son los listones de remate, los frisos y las columnas de perfil.

IT Stile ed eleganza: i massicci telai e pannelli impiallacciati in frassino laccato destano entusiasmo con il loro colore azzurro. Ma di bella forma sono anche i dettagli come cornici, fregi e colonne.

FR Avec charme et style : Les cadres massifs et intérieurs contreplaqué en frêne verni séduisent par leur bleu clair. Les moulures de finition, frises et colonnes profilées ajoutent une touche d'élégance.



NEO

Shiny basalt grey
Gris basalto brillante
Grigio basalto lucido
Gris basalte brillant

GB A kitchen of the new generation: spacious and fitted with modern conveniences. The compact tall unit appears to float while cubes of light draw attention to favourites.

ES Una cocina de la nueva generación: Diseñada con generosidad y equipada con un confort moderno. El compacto armario columna pende con levedad y cubos luminosos resaltan como islas de luz.

IT Una cucina di nuova generazione: progettata con abbondanza di spazio e dotata di tutti i comfort moderni. La colonna compatta è sospesa con leggerezza e cubi luminosi mettono in risalto il bello.

FR Une cuisine de la nouvelle génération : de conception généreuse et équipée d'un confort moderne. L'armoire compacte flotte tout en légèreté et les cubes de lumière mettent en valeur les belles choses.



LEAD, TREATS, OFF WE GO!

Correa en mano, golosinas ¡y en marcha!
Une laisse, quelques friandises et c'est parti
Smycz, przysmaki i marsz do przodu



GB Laika was the name of the first dog in space, and it is also the name of Sven Moritz’ husky Alsatian cross. And not to forget Wilma, the black Labrador bitch. Laika and Wilma are more than just a hobby for Sven Moritz – he works with them. He attends Westphalia Canine Sports Centre and takes his two ladies with him when he travels. Or indeed just takes them for a walk. Then he slips quickly into his warm, weather-proof clothes, grabs the lead and the little bag of dog treats, and heads off through the big gate at the end of the garden. This leads straight onto a path through some fields, and it is just a few steps to the woods. It feels great when the weather is wet and windy. As the Head of Training in Internal Sales, he welcomes new staff to the company and trains them up, preparing them perfectly for their new role in just three months. His role also includes further training for existing staff. He likes to recognise and encourage potential, and enjoys teaching others – including dogs.

ES Laika, así se llamaba la primera perra cosmonauta. Así se llama también la perra de Sven Moritz, mezcla de husky y pastor alemán. Después viene Wilma, una labrador negra. Laika y Wilma son más que una afición para Sven Moritz. Son compañeras de trabajo. Con estas damas perrunas asiste al centro para deporte canino de Westfalia y sale de viaje. O simplemente de paseo. Se enfunda la ropa de abrigo impermeable, coge las correas, la bolsita con golosinas para perros y sale por el portón de la parte trasera del jardín. Desde allí avanza por un camino de tierra, que en unos pocos minutos le conduce hasta el bosque. Por mal tiempo que haga, es una sensación totalmente agradable. Como director de los cursos de capacitación del departamento interno de ventas, da la bienvenida y forma a los nuevos empleados en la empresa. En un plazo de tres meses, les prepara a la perfección para enfrentarse a sus nuevas tareas. También se ocupa de los cursos de perfeccionamiento del resto de empleados. Le gusta reconocer y fomentar su potencial. Disfruta enseñando a otras personas. También a sus perros.

IT Laika: questo il nome del primo cane nel cosmo. Così si chiama anche il cane meticcio pastore tedesco-husky di Sven Moritz. Poi c’è Wilma, la cagnolina Labrador nera. Laika e Wilma sono più che degli hobby per Sven Moritz. Lui lavora con loro. Frequenta il centro sportivo per cani Hundesportzentrum Westfalen e se le porta in viaggio con lui. Oppure vanno a passeggio: si infila rapidamente abiti caldi e resistenti alle intemperie, afferra il guinzaglio e il sacchetto con i biscotti per cani e passa per il cancello sul retro del giardino. Imbocca un sentiero a pochi passi dal bosco. Che ci sia vento o maltempo, gli fa davvero bene. In qualità di istruttore di servizio vendite interno, accoglie e forma i nuovi dipendenti in azienda. In soli tre mesi li prepara perfettamente alle loro nuove mansioni. Rientra nel suo ambito di competenza anche la formazione degli altri dipendenti: lui individua e promuove i loro potenziali. Ama insegnare agli altri, anche ai suoi cani.

FR Le premier chien dans l’espace s’appelait Laika. C’est ainsi que s’appelle également le berger allemand croisé husky de Sven Moritz. Et il y a aussi Wilma, le labrador noir. Laika et Wilma sont plus que des loisirs pour Sven Moritz. Il travaille avec elles. Il va au centre de sport canin Westfalen et part en voyage avec les deux chiennes. Ou il se promène simplement avec elles. Puis, il se glisse vite dans des vêtements chauds et adaptés au temps. Il prend la laisse, le petit sac avec les biscuits pour chiens. Et il passe le grand portail au fond du jardin. Il est déjà sur un chemin de terre qui le sépare de quelques pas de la forêt. C’est très agréable par mauvais temps. En tant que responsable des formations du service commercial, il accueille et forme les nouveaux collaborateurs de l’entreprise. En trois mois, il les prépare parfaitement à leurs nouvelles missions. La formation continue des collaborateurs déjà en place fait également partie de son domaine de compétences. Il reconnaît et encourage les potentiels. Il aime transmettre des choses. Même à ses chiens.



Sven Moritz
Head of training/Qualification
Dirección formación/cualificación
Direzione formazione/qualificazione
Responsable formation/qualification





BOSTON

Light acacia
Acacia luminoso
Acacia chiara
Acacia clair

GB Celebrate your life. In a spacious home packed with innumerable lovingly selected details.

ES Celebrar la vida, esta es la divisa. En el centro de un hogar que entusiasma por su generosidad e innumerables detalles elegidos con gran cariño.

IT Il nostro motto è: godere la vita. All'interno di una casa che ci entusiasma per generosità e innumerevoli piccoli dettagli scelti con amore.

FR La devise : Jouir de la vie. Au sein d'un logement qui enthousiasme par sa générosité et ses innombrables détails choisis avec amour.



GB Tradition meets modernity: the magnolia coloured cassette fronts radiate homeliness. Illuminated glass-fronted wall units and elegantly contrasting worktops reflect today's countryhouse style.

ES Tradición y modernidad: El frente enmarcado en color magnolia irradia confort. Armarios suspendidos de cristal iluminados y unas superficies de trabajo de elegantes contrastes son elementos rústicos en el estilo de nuestros tiempos.

IT Tradizione incontra la modernità: i cassetti e le ante laccati magnolia creano l'atmosfera domestica. I pensili in vetro con illuminazione interna, ben si sposano con un piano di lavoro tipicamente country.

FR Tradition et modernité en alliance cordiale : la façade à cassettes en coloris magnolia répand un effet de confort. Les éléments muraux en verre éclairé et les plans de travail créant un contraste élégant sont les éléments de style campagnard de notre époque.



BREDA

Magnolia matt
Magnolia mate
Magnolia opaco
Magnolia mat





BALI

Cornwall oak
 Roble cornwall
 Quercia cornwall
 Chêne cornwallt

GB Stunning: the lively wood look radiates warmth while stainless steel and glass create a modern contrast.

IT SUn'atmosfera di solidità, grazie al calore emanato dal legno con la sua vivacità. Gli accenti di modernità sono dati da acciaio e vetro.

ES Densidad atmosférica: El vivo aspecto de la madera emana calidez. El acero y cristal crean modernos contrastes.

FR Une atmosphère dense : L'aspect vivace du bois répand une ambiance chaleureuse. L'inox et le verre créent des points forts d'une esthétique moderne.





SOLARIS

Shiny magnolia
Magnolia brillante
Magnolia lucido
Magnolia brillant



GB The style of a new generation: glossy framed fronts combined with stainless steel and glass. Illuminated glass shelves against a dark background create an elegant touch. The perfect synthesis of space and function.

ES El estilo de una nueva generación: Frentes brillantes con marco, mezclados con acero inoxidable y cristal. Los bordes de vidrio iluminados tienen un aspecto noble delante del fondo oscuro. La síntesis perfecta de espacio y función.

IT Ecco lo stile di una nuova generazione: lucide facciate a telaio, combinate con acciaio inossidabile e vetro. Sullo sfondo scuro, le mensole in vetro illuminate creano un elegante effetto. La sintesi perfetta tra spazio e funzionalità.

FR Le style d'une nouvelle génération : façades à cadre brillantes avec acier inoxydable et verre. L'effet noble des étagères vitrées éclairées devant un fond foncé est à l'image de la parfaite synthèse d'espace et de fonctionnalité.



STRATOS GL

Metallic carbon high gloss lacquer | white high gloss lacquer
 Carbono metálico laca alto brillo | blanco alto brillo
 Carbono metallico laccato lucido brillante | bianco laccato lucido brillante
 Carbone métallisé lustre laque | blanc lustre laque

GB Architecture meets kitchen culture: the carbon-coloured high-gloss front with metallic effect contrasts perfectly with fresh white. Strong design: the tall, slim wall cupboards.

ES La arquitectura se aúna a la cultura de la cocina: el frente altamente brillante de color carbón con efecto metálico se refresca con el contraste del blanco. Diseño puro: el de los altos y esbeltos muebles colgados.

IT L'architettura incontra la cultura della cucina: il pannello in color carbone lucido con effetto metallizzato viene contrapposto ad un fresco bianco. Fortemente design sono gli alti e slanciati pensili a parete.

FR L'architecture rencontre la culture de la cuisine : Les façades ultra brillantes couleur carbone avec effet métallisé contrastent avec le blanc pur. Design d'exception : les éléments muraux hauts et étroits.





OXFORD

Ash saffron yellow laminated
Fresno azafrán polilaminado
Frassino giallo zafferano rivestito
polimerico
Frêne jaune safran enveloppée
d'un polymère



OXFORD

Ash saffron yellow laminated
Fresno azafrán polilaminado
Frassino giallo zafferano rivestito
polimerico
Frêne jaune safran enveloppée
d'un polymère

GB The character of the Oxford range with its striking frame is a linear Shaker style, which dispenses with decorative elements. The front panels are lacquered onto an ash structure and are available in nine different colours. Country house elements including pilasters, plate racks and arcade cabinets permit the creation of classically elegant kitchens.

ES El modelo Oxford con sus pronunciadas molduras se inspira en la rectitud de líneas del estilo Shaker, que prescinde de elementos de adorno. Los frentes, lacados en imitación de fresno, están disponibles en nueve colores. Los elementos rústicos como pilastras, anaqueles para vajilla y armarios arqueados permiten un diseño de la cocina clásico a la vez que elegante.

IT Con la sua pronunciata lavorazione a telaio, il modello Oxford è ispirato al sobrio stile Shaker, che rinuncia a qualsiasi elemento decorativo. I frontali, riproducenti una struttura di frassino laccato, sono disponibili in nove tonalità di colore. Elementi tipici delle case di campagna, quali pilastri, mensole porta piatti a muro e mobili con frontale arcuato consentono di progettare una cucina classica ed elegante.

FR Le modèle Oxford avec son optique cadre prononcée se distingue par un style « shaker » linéaire qui renonce aux éléments décoratifs. Les façades sont laquées sur une structure en frêne et elles sont disponibles en neuf coloris. Les éléments de style campagnard tels que les pilastras, les vaisseliers et les éléments en arcade permettent une planification classique et élégante de la cuisine.







GB The shelves are particularly hard-wearing and can be adjusted individually via a row of holes in the body.

ES Los suelos son sumamente resistentes y, gracias a una hilera de orificios en el armazón, pueden ajustarse individualmente.

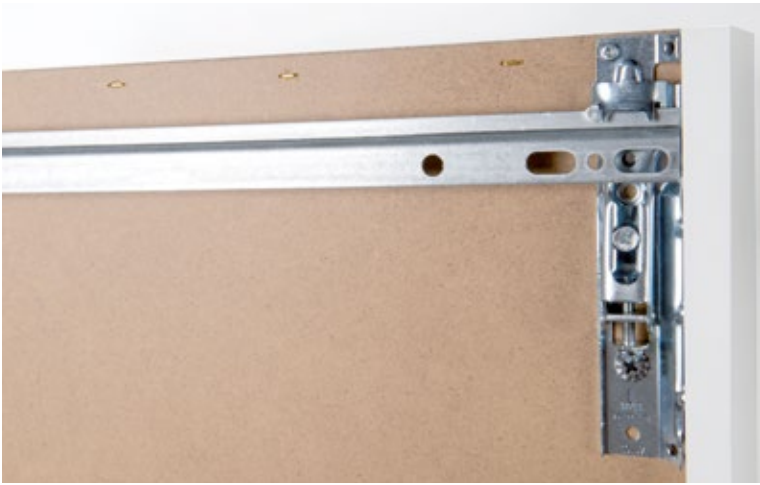


PL I ripiani sono molto resistenti e possono essere regolati individualmente nel corpo grazie ad una serie di fori.

FR Les étagères sont très résistantes et réglables en hauteur grâce à la rangée de trous dans le caisson du meuble.

Metal shelf support with safety pin
Soporte de estantes metálico con seguro de extracción
Supporto del fondo metallico con dispositivo di sicurezza contro l'estrazione completa
Taquets d'étagère en métal avec arrêt

Covering wall unit suspension
Colgador de muebles altos
Fissaggio dei pensili coperto
Suspension des éléments muraux



GB The cupboard bracket is located out of sight behind back wall of the hanging cupboard and can be adjusted in three dimensions. Covering flaps inside the cupboard cover the adjustment screws.

ES Los dispositivos de suspensión de los armarios se encuentran escondidos tras la pared posterior del armario alto y se pueden ajustar en tres dimensiones. Las tapas de cubierta en el interior del armario ocultan los tornillos de ajuste.



IT La sospensione è invisibile dietro la parete posteriore del pensile alto ed è regolabile in tre dimensioni. I cappucci di copertura coprono le viti di regolazione all'interno del pensile.

FR Le meuble est équipé de suspensions invisibles sur la partie supérieure de la paroi arrière. Il est ajustable et réglable en hauteur, en profondeur et en largeur. Des cache-vis recouvrent les vis de réglage à l'intérieur des meubles.



GB Installation and de-installation is quick and easy and requires no tools. The hinge can be adjusted in three dimensions.

ES Los muebles se pueden montar y desmontar de forma rápida y sencilla sin herramientas. La bisagra se puede ajustar en tres dimensiones.

IT Montaggio e smontaggio
Non richiedono un grande dispendio di tempo e non necessitano l'uso di attrezzi. La cerniera è regolabile in tre dimensioni.

FR Le montage ou le démontage sont rapides et simples, sans outils. La charnière peut être réglée en hauteur, en profondeur et en largeur.



Hinge with integrated damping
Bisagra con amortiguación integrada
Cerniera con ammortizzazione integrato
Charnière avec amortisseur intégré



GB Base unit with interior pull-outs behind door. With surcharge: anti-slip mat.

ES Armario bajo con gavetas interiores detrás la puerta. Con recargo: esterilla antideslizante.

IT Base con estraibili interni dietro l'anta. Con sovrapprezzo: tappetino antiscivolo.

FR Élément bas avec coulissants intérieurs derrière la porte. Natte anti-dérapante avec suppl. de prix.



GB At ARThandleless, the sides of the body are reamed ready for installation and the channel handles are available in stainless steel shades and matte white.

ES En la serie ART sin tirador, las caras del armazón se fresan listas para ser montadas y las golas están disponibles en color acero inoxidable y blanco mate.

IT Nei pensili senza maniglie ART, i lati vengono fresati per essere pronti al montaggio ed i listelli scanalti sono disponibili in color acciaio inox e bianco opaco.

FR Avec le système ART sans poignées, les côtés du caisson sont fraisés et prêts à être montés. La poignée gorge existe en couleur acier et blanc mat.

GB At product range ARThandleless, the bottom shelf has a cross-bonded moulding for opening the hanging cupboard

ES Para abrir los armarios altos de la serie sin tiradores (ART), el fondo del armario cuenta con un listón de perfil encolado.

IT Per aprire i pensili alti senza maniglia (ART), il ripiano inferiore viene rinforzato con listello profilato incollato.

FR Pour ouvrir l'élément haut équipé du système ART sans poignées, une baguette profilée est collée sur l'étagère inférieure.





Pull-out with square railing or glass sides
Gaveta con barandilla rectangular o costados de cristal
Estraibile con corrimano rettangolare oppure lati in vetro
Coulissant avec la barre rectangulaire ou côtés vitrés

GB The drawer systems are beautifully shaped, robust and powder-coated in a stainless steel shade. A wiping channel inside makes them particularly easy to care for. The system runs on full drawer guide rails with soft closing. The drawer is equipped with a square rail as standard. The side frame can be equipped with a pane of glass for a small additional fee.

IT I sistemi estraibili sono eleganti, stabili e verniciati a polvere in tonalità acciaio inox. Inoltre, sono di facile manutenzione grazie ad una scanalatura tergente all'interno. Il sistema funziona su guide a estrazione completa, con rientro ammortizzato. L'estratto è dotato di ringhiera rettangolare in serie. Con un supplemento di importo minimo, il telaio laterale può essere dotato di una lastra di vetro.

ES Los sistemas de gavetas son elegantes, estables y están recubiertos con pintura electrostática de un tono acero inoxidable. Además, son muy fáciles de limpiar gracias a sus cantos redondeados del interior. El sistema funciona sobre rieles de guía totalmente extraíbles con mecanismo de cierre suave automático. La gaveta cuenta con una varilla cuadrada de serie. Por un pequeño suplemento, el bastidor lateral puede equiparse con un cristal.

FR Les systèmes de guidage sont élégants, robustes, traités époxy couleur acier. Très faciles à nettoyer grâce aux angles intérieurs arrondis. Le système coulisse sur glissières à sortie totale avec amortisseur. Le tiroir est équipé de barres de guidage rectangulaires en série. Contre un petit supplément, le tiroir peut être équipé d'un habillage latéral en verre.



Storage orga set laminate
Orga-Set para provisiones de material sintético
Set di organizzazione universale
Kit d'organisation p. provisions mélaminé

Cutlery tray laminate
Cubertero material sintético
Portaposate laminato
Ramasse-couverts mélaminé



Cutlery tray laminate translucent
Cubertero material sintético transparente
Portaposate laminato traslucido
Ramasse-couverts mélaminé translucide

Cutlery tray solid wood
Cubertero madera maciza
Portaposate legno massiccio
Ramasse-couverts bois massif



Spice orga set solid wood
Orga-Set especiero madera maciza
Set per contenere le spezie legno massiccio
Kit d'organisation pour épices bois massif



Universal orga set solid wood
Orga-Set universal madera maciza
Set di organizzazione universale legno massiccio
Kit d'organisation universel bois massif



Vario tray with solid wood divider
Bandeja variable con elemento de separación de madera maciza
Inserto Vario con elementi divisori in legno massiccio
Insert vario avec élément de répartition en bois massif

Storage orga set - solid wood
Orga-Set para provisiones - madera maciza
Set di organizzazione per provviste - legno massiccio
Kit d'organisation pour provisions- bois massif

GB Base units with solid wood inside organisation system and cutlery trays or integrated, additional drawers – innovative storage space concepts simplify your work and alleviate organisation.

ES Ya sean las gavetas de madera maciza con organización interior, o los portacubiertos, o los cajones adicionales integrados. Los innovadores conceptos de espacio de almacenaje facilitan el trabajo y consiguen el orden.

IT Che si tratti di cassetti ad estrazione totale in legno massello con inserti per le posate, o di cassetti integrati supplementari, l'organizzazione degli spazi semplifica la vita e crea ordine.

FR Qu'il s'agisse de coulissant avec organisation intérieure en bois massif et de ramasse-couverts ou de tiroirs socles – les concepts innovants de rangement facilitent le travail et mettent de l'ordre.



Vario tray for pull-outs
Bandeja variable para gavetas
Inserto Vario per estraibili
Insert vario pour coulissants



Base unit for towels and cleansing detergent
 Armario bajo para paños de cocina y productos de limpieza
 Base per asciugamani e detersivi
 Élément bas pour torchons et produits de nettoyage



Base unit for provision with removable wire baskets
 Armario bajo para provisiones con cestas de alambre regulables
 Base per dispensa con cestelli cromati regolabili
 Élément bas pour provisions avec corbeilles ajustables en fil chromé

Base unit for provisions and bottles with interior drawer and removable bottle-rack
 Armario bajo para provisiones y botellas con cajón interior y cesta extraíble para botellas
 Base per provviste e bottiglie con cassetto interno e portabottiglie amovibile
 Élément bas pour provisions et bouteilles avec tiroir intérieur et porte-bouteille amovible



Base unit with bag for baguette
 Armario bajo con bolsa para pan
 Base con sacchetto per pane
 Élément bas avec sac pour baguette

Swivel shelves LeMans with metal railing
 Estantes pivotantes LeMans con bordes de metal
 Estraibili ribaltabili LeMans con barra longitudinale in metallo
 Plateaux pivotants «LeMans» avec bastingage en métal



Laminated swivel shelves "power slide"
 Estantes giratorios semicírculos de material sintético "power slide"
 Ripiani girevoli semicerchi plastici "power slide"
 Plateaux tournants demi-lune synthétiques "power slide"

GB Heavy duty and totally robust: corner units with swing-out shelves make full use of every nook and cranny.

ES Sumamente resistentes y de gran solidez: Armarios de rincón con estantes giratorios garantizan espacio hasta en el último rincón.

IT Grande portata unita a grande solidità: le basi angolari con piani girevoli estraibili sfruttano lo spazio anche nell'angolo più remoto.

FR Excellente résistance et solidité : Les éléments d'angle à plateaux pivotants offrent de l'espace de rangement jusque dans les moindres recoins.



Semi-circular swivel shelves with metal railing
 Estantes giratorios semicírculos con bordes de metal
 Ripiani girevoli semicerchi con barra longitudinale in metallo
 Plateaux tournants demi-lune avec bastingage en métal

Laminated swivel shelves
 Estantes giratorios semicírculos de material sintético
 Ripiani girevoli semicerchi plastici
 Plateaux tournants demi-lune synthétiques



Base unit with waste system
Pull-out frame with removable waste sorter
Armario bajo con sistema de basuras
Estructura de extracción con cubos de basura colgados
Base con pattumiera
Telaio estraibile con contenitori rifiuti da agganciare
Elément bas avec système de déchets
Support coulissant avec poubelles encastrables



Sink base unit with waste system Separato
Armario bajo para freg. con sistema de basuras Separato
Base per lavello con pattumiera Separato
Elément sous-évier avec système de déchets Separato



GB A good planning reveals many well-thought-out furnishing elements to facilitate the everyday work in the kitchen.

ES Una buena planificación se muestra en un buen equipamiento, que nos facilita el trabajo diario.

Sink base unit with waste system
Armario bajo para freg. con sistema de basuras
Base per lavello con pattumiera
Elément sous-évier avec système de déchets

IT Una buona progettazione si rivela nei molti complementi d'arredo intelligenti, che facilitano il compito di affrontare la quotidianità del lavoro.

FR Une planification est réussie grâce aux équipements bien pensés, qui nous simplifie les gestes de tous les jours.



Tall unit for provisions with tandem swivel pull-out
Armario de almacenaje con gaveta giratoria tandem
Colonna dispensa con estr. ribaltabile tandem
Armoire à provisions avec coulissant pivotant tandem



Tall unit for provisions with fully extendable pull-out and soft-closing system
Armario de almacenaje con extracción total y cierre soft
Colonna dispensa con estraibile frontale e chiusura soft
Armoire à provisions avec porte coulissante à ouverture intégrale et fermeture amortie



Wall unit with folding lift-up doors
Armario alto con puertas plegables
Pensile con anta a libro
Elément mural avec portes pliantes

GB All swivel systems in hanging cupboards are designed to be adjusted continuously. They are easy to open and close softly. A wide range of planning options are available, as full furniture fronts or in combination with a framed front made from glass.

ES Todos los sistemas giratorios de los armarios altos están diseñados de manera que pueden ajustarse progresivamente. Se pueden abrir fácilmente y se cierran con suavidad gracias a un sistema de amortiguación. Tanto como frente completo de mueble como combinado con un frente de marco de cristal, usted dispone de una gran variedad de alternativas para la planificación.

IT Tutti i sistemi orientabili nei pensili alti sono progettati in modo che possano essere regolati in continuo. Si aprono facilmente e si chiudono con un sistema ammortizzante. Pannelli pieni o in combinazione con una cornice in vetro: è disponibile una vasta serie di progettazioni.

FR Tous les systèmes à bascule des éléments hauts sont réglables en continu. Ils sont faciles à ouvrir et équipés d'une fermeture amortie. Vous avez le choix entre de nombreuses variantes pour la conception de votre cuisine, qu'il s'agisse de façades pleines ou en combinaison avec une façade en verre avec cadre.



Wall unit with lift-up door
Armario alto con puerta basculante
Pensile con anta scorrevole
Elément mural avec porte lift

Wall unit with flap door and illuminated base shelf LED
Armario alto con puerta abatible y fondo luminoso LED
Pensile con anta basculante e fondo illuminato LED
Elément mural avec porte relevable et étagère inférieure à éclairage DEL

LED plinth light
Iluminación de zócalo LED
Lampada LED per zoccolo
Eclairage DEL pour socle



LED built-undert
Can also be installed on the
hanging cupboards using an
adapter if required.

Iluminación LED montaje
bajo encimera
Si lo desea, también se puede
montar con un adaptador en
el armario alto.

Faretto LED, montaggio
sottofondo
Opzionalmente, può essere
inserito un adattatore per i
pensili alti.

Eclairage DEL sous meuble
Peut aussi être montée
sur l'élément haut avec un
adaptateur.



LED –illumination for pull-outs
It switches on automatically when
the drawer is opened and lights up
the contents across the full width.

Gaveta de iluminación LED
Se enciende automáticamente al
abrir la gaveta e ilumina el conteni-
do por todo lo ancho.

Illuminazione LED per estraibile
Si spegne automaticamente quando
si apre il cassetto e illumina il conte-
nuto sull'intera larghezza.

Eclairage DEL de coulissant
Elle s'allume automatiquement à
l'ouverture du placard et éclaire tout
son contenu.



Halogen or LED recessed luminaires can be used.
The recess incl. cable outlet in the shelves are made in the factory.

También se pueden integrar focos LED o halógenos. El fresado
con la salida de cables incluida en los estantes se realiza de fábrica.

Si possono impiegare lampade alogene o LED ad incasso.
La fresatura e l'uscita del cavo nel suolo vengono effettuate in fabbrica.

Il est possible d'utiliser des halogènes ou des DEL encastrées.
Le fraisage avec trou pour le passage des fils dans les étagères
est effectué en usine.





GB Electrical devices that cannot be integrated are hidden behind a furniture front with the lift door. Matching fronts allow the storage space above a device recess to be used in full and reduce horizontal joints.

ES Con la puerta elevable, los electrodomésticos que no se pueden integrar desaparecen detrás del frente del mueble. Los frentes de compensación permiten aprovechar el espacio sobre el hueco previsto para un electrodoméstico y se reducen las ranuras horizontales.

IT Con l’anta sollevabile, gli elettrodomestici non integrabili scompaiono dietro al pannello del mobile. I pannelli di compensazione rendono pienamente utilizzabile lo spazio disponibile sugli apparecchi e vengono ridotti i giunti orizzontali.

FR Grâce à la porte lift, les appareils électroménagers non encastrables disparaissent discrètement derrière une façade. Des façades de compensation permettent une utilisation optimale de l’espace situé au-dessus d’un emplacement pour appareils électroménagers et permettent de réduire les joints horizontaux.

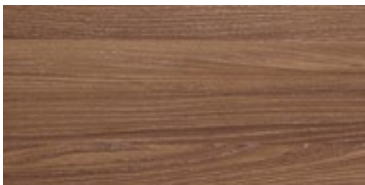
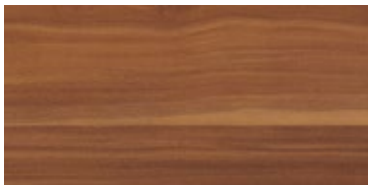
Tall unit for appliances with special sized lift-up door
Armario columna para electrodomésticos con puerta elevable variable
Colonna per elettrodomestici con anta basculante di compensazione
Armoire pour appareils avec porte lift de compensation

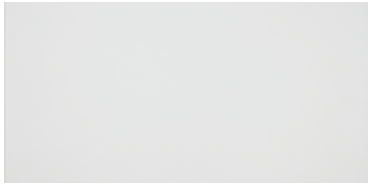
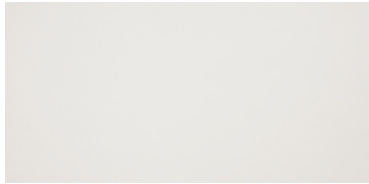
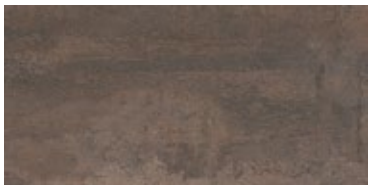
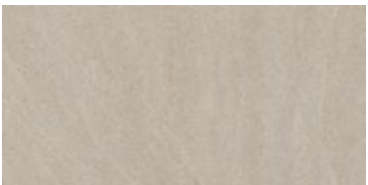
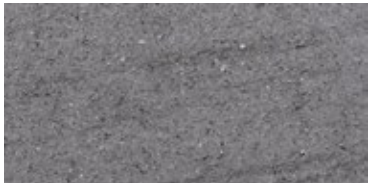


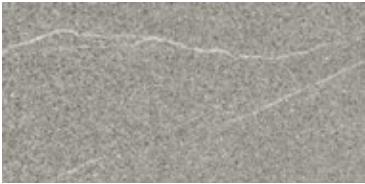
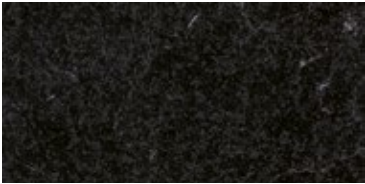
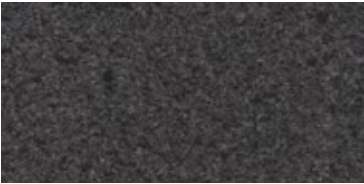
STANDARD CARCASES ARMAZONES - VISIÓN DE CONJUNTO ELENCO CORPI STANDARD CORPS STANDARD

038	025	302	311
White Blanco Bianco Blanc	Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia	Shiny white Blanco brillante Bianco lucido Blanc brillant	Shiny magnolia Magnolia brillante Magnolia lucido Magnolia brillant
340	345	077	017
Cashmere Cachemir Cachemire Cachemire	Shiny cashmere Cachemir brillante Cachemire lucido Cachemire brillant	Stainless steel col. Color acero inox. Colore acciaio inox. Coloris acier inox.	Basalt grey Gris basalto Grigio basalto Gris basalte
029	088	104	248
Anthracite Antracita Antracite Anthracite	Cornwall oak Roble cornwall Quercia cornwall Chêne cornwall	Natural oak r.-cut finish Roble natural aser. car. Quercia natura ruvido Chêne naturel rugueux	Light acacia Acacia luminoso Acacia chiara Acacia clair
244	097		
Grey acacia Acacia gris Acacia grigio Acacia gris	Walnut Nogal Noce Noyer		

WORKTOPS ENCIMERAS PIANI DI LAVORO PLANS DE TRAVAIL

93	40	80	75
			
Nordic larch Lárice nórdica Larice nordico Mélèze nordique	Light acacia Acacia luminoso Acacia chiara Acacia clair	Grey acacia Acacia gris Acacia grigio Acacia gris	Seon beech Haya seeon Faggio seeon Hêtre seeon
09	77	67	68
			
Core wood Duramen Durame Coeur du bois	Mountain spruce Abeto rojo montaña Abete rosso di montagna Sapin de montagne	Planked walnut Nogal de tablón Noce a tavolone Noyer à planches	Dark walnut Nogal oscuro Noce scuro Noyer foncé
97	07	104	88
			
Walnut Nogal Noce Noyer	Almond wood Madera de almendro Legno di mandorla Bois amande	Natural aok rough-cut finish Roble natural aserrado carrasposo Quercia natura ruvido Chêne naturel rugueux	Cornwall oak Roble cornwall Quercia cornwall Chêne cornwall
08	92	89	91
			
Silk grey oak Roble gris seda Quercia grigio seta Chêne gris soie	Silver oak Roble plateado Quercia argentato Chêne argenté	Stone oak Roble piedra Rovere pietra Chêne pierre	Core oak Roble duramen Rovere durame Coeur de chêne

76	28	37	
			
Barrique oak Roble barrique Quercia barrique Chêne-barrique	Terra oak Roble tierra Quercia terra Chêne terra	Wenge Wenge Wengé Wengé	
79	85	87	94
			
Stone structure white Estructurada de piedra blanco Bianco struttura pietra Blanc structure en pierre	Stone structure magnolia Estructurada de piedra magnolia Magnolia struttura pietra Magnolia structure en pierre	Stone structure cashmere Estructurada de piedra cachemir Cachemire struttura pietra Cachemire structure en pierre	Stone structure basalt grey Estructurada de piedra gris basalto Grigio basalto struttura pietra Gris basalte structure en pierre
84	72	57	81
			
Metallo Metallo Metallo Metallo	Tessina Tessina Tessina Tessina	Jura marble Jura mármol Jura marmo Jura marbre	Sandstone grey Piedra arenisca gris Pietra arenaria grigio Grès gris
43	90	11	14
			
Salento grey beige Salento beige gris Salento grigio beige Salento gris beige	Salento arctic Salento ártico Salento artico Salento arctique	Light vesuv Vesuv luminoso Vesuv chiara Vesuv clair	Dark vesuv Vesuv oscuro Vesuv scuro Vesuv foncé

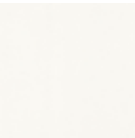
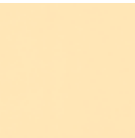
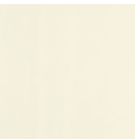
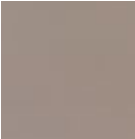
74	61	24	29
			
Valette grey Valette gris Valette grigio Valette gris	Valette sand Valette arena Valette sabbia Valette sable	Marble black Mármol negro Marmo nero Marbre noir	Granite black Granito negro Granito nero Granit noir
20	21	96	53
			
Soap stone grey Esteatita gris Steatite grigio Stéatite gris	Soap stone mouse grey Esteatita gris ceniza Steatite grigio topo Stéatite gris souris	Natural concrete Hormigón natural Calcestruzzo natura Béton naturel	Light concrete Hormigón luminoso Calcestruzzo chiaro Béton clair
60	54	71	70
			
Grey concrete Hormigón gris Calcestruzzo grigio Béton gris	Dark concrete Hormigón oscuro Calcestruzzo cupo Béton foncé	Paros light Paros luminoso Paros chiara Paros clair	Paros dark Paros oscuro Paros scuro Paros foncé
47	GB All effect finishes also available as back splashes. ES Todos los decoros son también disponibles como copetes. IT Tutti i decori sono anche disponibili come alzatina. FR Tous les décors sont aussi livrables pour les joints muraux.		

FRONT OVERVIEW

FRENTES - VISIÓN DE CONJUNTO

ELENCO MODELLI

APERÇU DES FAÇADES

UNO PG0 (ART)				
	 White Blanco Bianco Blanc	 Rape yellow* Amarillo colza* Giallo navone* Jaune colza*	 Light grey* Gris luminoso* Grigio chiaro* Gris clair*	*not available for ARThandleless *no disponible para ART sin tirador *non disponibile per ART senza maniglia *non livrable pour ARTsans poignée
	 Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia	 Agate blue Ágata azul Agata blu Bleu agate	 Basalt grey Gris basalto Grigio basalto Gris basalte	
	 Cashmere Cachemir Cachemire Cachemire	 Orient red* Rojo oriente* Rosso oriente* Rouge oriental*	 Anthracite Antracita Antracite Anthracite	

ATLANTA PG1 (ART)				
	 Pine-magnolia Pino magnolia Pino magnolia Pin magnolia	 Grey acacia Acacia gris Acacia grigio Acacia gris		
	 Light acacia Acacia luminoso Acacia chiara Acacia clair	 Natural oak rough-cut finish Roble natural aserrado carrasposo Quercia naturale ruvida Chêne naturel rugueux		
	 Yew cashmere Tejo cachemir Cachemire tasso If cachemire	 Terra oak Roble tierra Quercia terra Chêne terra		

BALI PG1				
	 Seeon beech Haya seeon Faggio seeon Hêtre seeon	 Silk grey oak Roble gris seda Quercia grigio seta Chêne gris soie	 Light acacia r.-cut finish Acacia lum. asser car. Acacia chiara ruvida Acacia clair rugueux	
	 Walnut Nogal Noce Noyer	 Grey acacia rough-cut finish Acacia gris aserrado carrasposo Acacia grigio ruvida Acacia gris rugueux		
	 Cornwall oak Roble cornwall Quercia cornwall Chêne cornwall	 Natural oak r.-cut finish Roble nat. aser. car. Quercia nat. ruvida Chêne nat. rugueux		

HIT PG1 (ART)



Polar white
Blanco polar
Bianco polare
Blanc polaire

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire

White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

NEO PG1 (ART)



White
Blanco
Bianco
Blanc

Basalt grey
Gris basalto
Grigio basalto
Gris basalte

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

Red
Rojo
Rosso
Rouge

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire

DIVA PG2 (ART)



White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

RIO PG2



White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

Wine red
Rojo vino
Rosso vino
Bordeaux

CAPRI PG2



Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

BREDA PG2



Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

LOTUS PG2



White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire

TEXEL PG2



Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

Cashmere
Cachemir
Cachemire
Cachemire

AVUS PG3 (ART)



White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

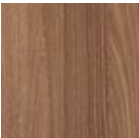
SOLARIS PG3



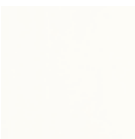
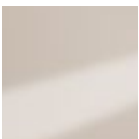
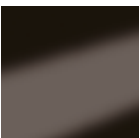
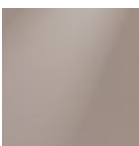
White
Blanco
Bianco
Blanc

Magnolia
Magnolia
Magnolia
Magnolia

BOSTON PG3

		Magnolia Matex Magnolia Matex Magnolia Matex Magnolia Matex		Walnut Nogal Noce Noyer
		Light acacia Acacia luminoso Acacia chiara Acacia clair		Grey acacia Acacia gris Acacia grigio Acacia gris
		Cornwall oak Roble cornwall Quercia cornwall Chêne cornwall		

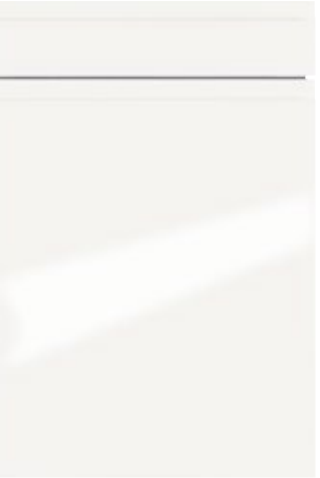
STRATOS PG3 (ART)

		Polar white Blanco polar Bianco polare Blanc polaire		Cashmere Cachemir Cachemire Cachemire		Metallic carbon Carbono metálico Carbono metallico Carbone métallisé
		White Blanco Bianco Blanc		Metallic cubanite Cubanit metálico Cubanit metallico Tortora métallisé		Black Negro Nero Noir
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia		Basalt grey Gris basalto Grigio basalto Gris basalte		

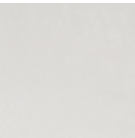
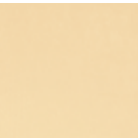
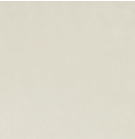
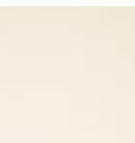
CASTELL PG4

		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia

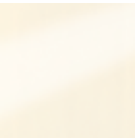
LUMOS PG4

		White Blanco Bianco Blanc
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia

OXFORD PG5

		White Blanco Bianco Blanc		Saffron yellow Azafrán Giallo zafferano Jaune safran		Cashmere Cachemir Cachemire Cachemire
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia		Agate blue Ágata azul Agata blu Bleu agate		Beige grey Beige-gris Beige-grigio Beige gris
		Vanilla Vainilla Vaniglia Vanille		Midnight blue Azul noche Blu notte Bleu nocturne		Crimson red Rojo carmín Rosso carminio Rouge carmin

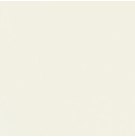
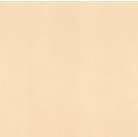
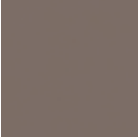
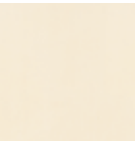
FARO PG5 (ART)

		White Blanco Bianco Blanc
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia

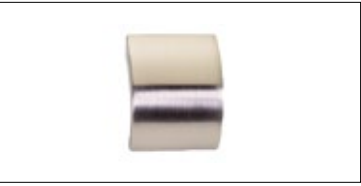
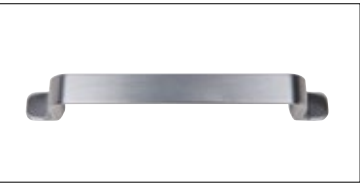
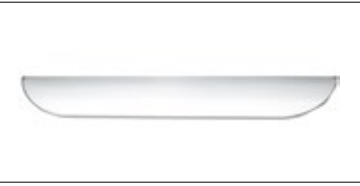
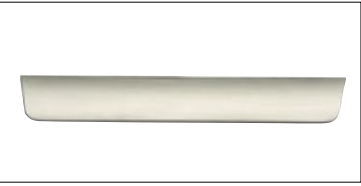
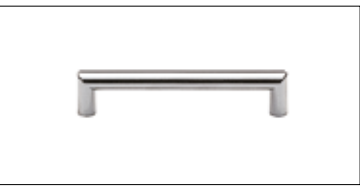
SAPHIR PG6 (ART)

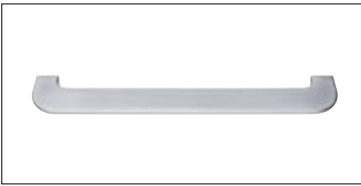
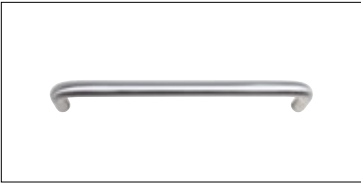
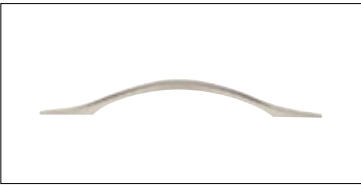
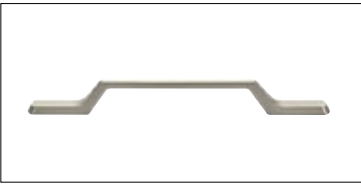
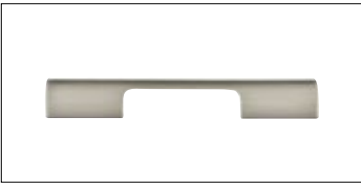
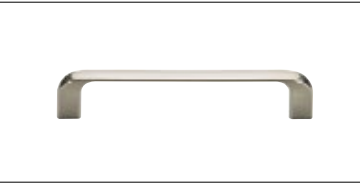
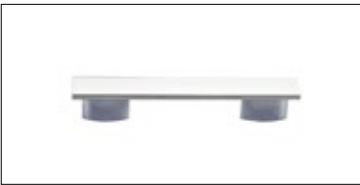
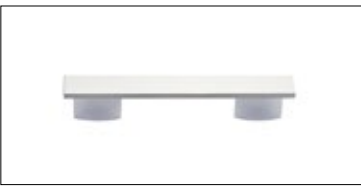
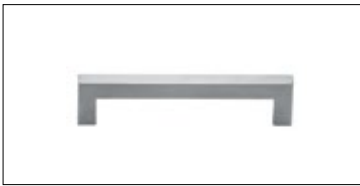
		White Blanco Bianco Blanc
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia

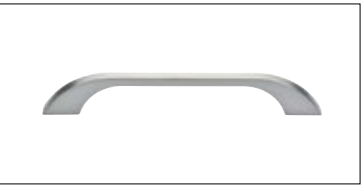
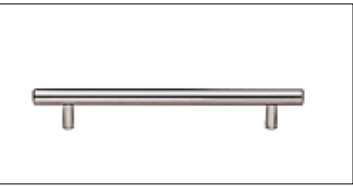
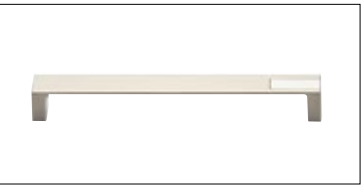
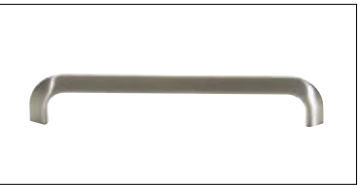
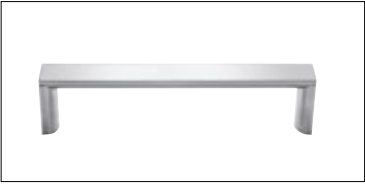
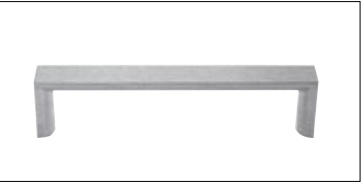
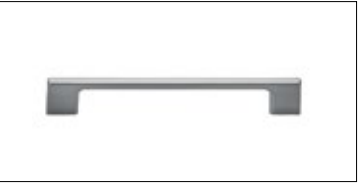
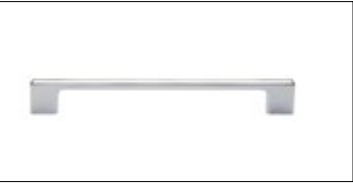
BRISTOL PG6

		White Blanco Bianco Blanc		Saffron yellow Azafrán Giallo zafferano Jaune safran		Cashmere Cachemir Cachemire Cachemire
		Magnolia Magnolia Magnolia Magnolia		Agate blue Ágata azul Agata blu Bleu agate		Beige grey Beige-gris Beige-grigio Beige gris
		Vanilla Vainilla Vaniglia Vanille		Midnight blue Azul noche Blu notte Bleu nocturne		Crimson red Rojo carmín Rosso carminio Rouge carmin

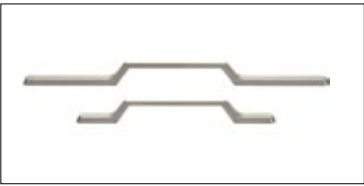
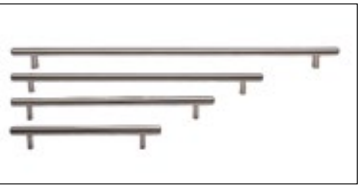
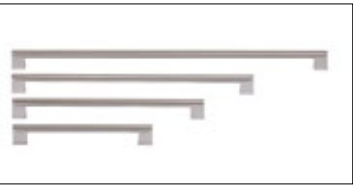
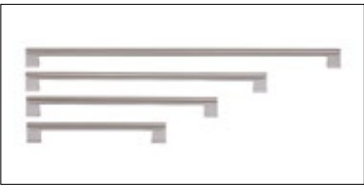
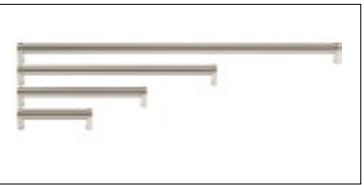
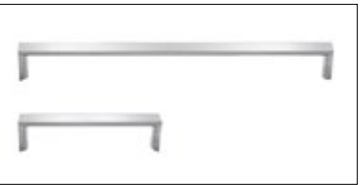
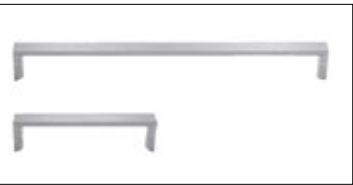
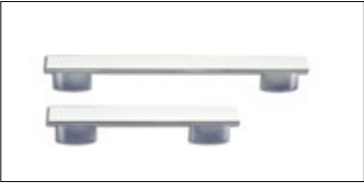
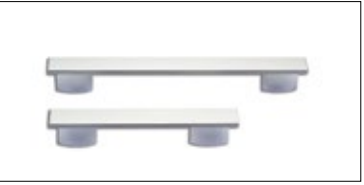
HANDLES TIRADORES MANIGLIE POIGNÉES/ BOUTONS

105	107	152	117
			
328	342	404	417
			
462	343	340	409
			
473	311	316	334
			
401	407	424	433
			
434	440	446	459
			

310	312	313	314
			
315	317	321	324
			
325	327	329	331
			
335	337	338	344
			
345	346	347	350
			
351	403	428	438
			

441	452	471	534
			
330	336	339	348
			
349	352	430	431
			
495	436	570	439
			
544			
			

HANDLE SYSTEMS
SISTEMA DE TIRADORES
SISTEMI DI MANIGLIE
SYSTÈME DE POIGNÉES

M 545	M 551	B 616	B 560
			
M 530	M 620	M 536	M 537
			
M 538	M 539	M 710	
			
M 725	M 700	M 720	
			

MATERIAL SCIENCE

SUPPORT MATERIAL
Wood composite (e.g. chipboard, MDF) serve as support material. The used materials are suitable for interior fitting (including furniture) or as non-structural elements in dry area. In the area of fitted kitchen the wood composites are used for all refined panels for carcases, fronts or surrounding material.

LAMINATE (KU/KG)
Surrounding materials in the surfaces KU and KG (shiny) are coated on both sides with a decorative laminate layer based on melamine resin. All four sides have laminated edges. All edges are applied by using PUR-hotmelt adhesive for highest water and temperature resistance.

WORKTOP FINISHES (AD) ON ONE SIDE
Recess panels in worktop decor are coated on one side with decorative laminate, consisting of thermosetting, resin-impregnated core papers and belong therefore to the most rigid surfaces available in furniture production.

HPL (ED)
Recess panels are coated on one side, 25 mm gable ends are coated on both sides with laminate, with the special feature of real metal for the top decor layer.



MATT LACQUER (LM)
The used support materials are covered with a varnishable coating and the edges are sealed and filled. The lacquer coating consists of a two-component lacquer. The good mechanical and chemical resistance and the great resistance to light and high stress are the characteristics of this lacquer. The lacquered surfaces are optimally protected against moisture through jointless lacquering.

EFFECT LACQUER (LA)
It is an embossed varnishable coating, which is lacquered with a smooth lacquer. The embossment creates a natural wood structure.

HIGH GLOSS LACQUER (LD)
LAMINATE FORM EDGE SHINY
High gloss lacquered surrounding materials are coated on both sides with several lacquer layers to achieve an absolute smooth and even surface. The high mechanical and chemical resistance and the great resistance to light and high stress are the characteristics of this easy-to-care high gloss lacquer. Surrounding materials are edged allround with a shiny PVC edge. By using a special production process, the formed edge is fused with the surface. Thereby an almost jointless transition from edge to surface is achieved.

CIENCIA DE MATERIALES



MATERIAL SOPORTE
Como materiales de base o soporte se utilizan materiales de madera (p. ej. tablero de virutas, MDF). Los materiales utilizados son apropiados para equipamientos interiores (incluyendo muebles) o como elementos no portantes en zonas secas. En la zona de la cocina empotrada se emplean materiales de madera para todos los tableros acabados que se utilizan para cuerpo / frente / entorno.

MATERIAL SINTÉTICO (KU/KG)
Los materiales de las superficies KU I y KG (brillantes) se hallan revestidos directamente por ambas caras con un recubrimiento plástico decorativo a base de resina de melamina. Presentan bordes gruesos por los 4 lados. Todos los bordes engrosados se colocan utilizando colas fusibles de PUR a prueba de agua y de calor.

IMITACIÓN DE ENCIMERA (AD) POR UN LADO
Los revestimientos de nichos, con la decoración de la encimera, se recubren por una de las caras con materiales laminados decorativos. El núcleo de dichos materiales decorativos está formado por papeles impregnados de resinas termoendurecibles y forman parte, por tanto, de las superficies más duras que se utilizan en la fabricación de muebles.

HPL (ED)
Los nichos se revisten por una cara, los laterales se revisten con material laminado por ambas caras. Con la particularidad de que la capa decorativa la constituye aquí un metal auténtico.

LACADO MATE (LM)
Los materiales soporte utilizados llevan un recubrimiento apto para barnizar, y los cantos se sellan y rellenan. Se pintan con un barniz de dos componentes. Estos barnizados se caracterizan por una buena resistencia mecánica y química, una extraordinaria resistencia frente a la acción de la luz y una gran capacidad para soportar esfuerzos o solicitudes. Gracias al barnizado sin ningún tipo de juntas, quedan las superficies óptimamente protegidas contra la humedad.

REPRO. LACADO (LA)
En este caso se trata de un recubrimiento estampado apto para ser barnizado. Para el barnizado se utiliza un barniz liso. Con el estampado se imita la estructura natural de la madera.

LACADO ALTO BRILLO (LD)
CANTO DE POLÍMERO BRILLANTE
Sobre las dos caras de los materiales del entorno se aplican varias capas de barniz, con el fin de obtener una superficie absolutamente lisa y discreta. Estos barnizados de brillo intenso, de fácil mantenimiento, se caracterizan por una elevada resistencia mecánica y química, una extraordinaria resistencia frente a la acción de la luz y un gran cuerpo. Los materiales del entorno presentan un borde grueso y brillante de material plástico. El borde conformado se fusiona con la superficie gracias a un procedimiento especial de fabricación. De este modo se consigue una transición prácticamente sin junta de separación entre el borde y la superficie.

ETUDE DES MATÉRIAUX

MATERIALE DI SUPPORTO
Come materiali di supporto vengono utilizzati derivati del legno (pannelli di truciolare, MDF). I materiali utilizzati sono adatti per applicazioni interne (compresi i mobili) o per elementi cartongesso che non supportano. Nell settore cucina vengono utilizzati derivati del legno per tutti i materiali corpo / ante / materiali dintorno.

LAMINATO (KU/KG)
Materiali circostanti nelle superfici KU e KG (lucido) sono con un rivestimentodecorativo, in materiale plastico a base di resina melaminica, su entrambi i lati. I quattro lati sono rivestiti con un bordo in ABS. Tutti i bordi spessi con l'uso di colle termofusibili PUR vengono impiegati per una maggiore resistenza all'acqua e alla temperatura.

DECORO PIANI DI LAVORO (AD) SU UN LATO
I rivestimenti per nicchie nel decoro dei piani di lavoro vengono ricoperti su un lato con laminati decorativi. I laminati decorativi sono composti da carta decorativa termoindurente impregnata di resine melaminiche e fanno parte quindi delle superfici più dure disponibili nella realizzazione del mobile.

HPL (ED)
Schienale nicchia sono finiti su un lato, le spalle da 25mm su entrambi i lati. Con la caratteristica speciale che qui un vero metallo forma il decorativo superiore.

LACCATO OPACO (LM)
I materiali di supporto usati vengono ricoperti con un rivestimento laccabile e i bordi sono sigillati e follati. La laccatura viene eseguita con una lacca a due componenti. Questa laccatura si contraddistingue per buone proprietà di resistenza meccanica e chimica, eccellente inalterabilità contro l'azione della luce, buon potere riempitivo, elevata capacità di resistenza alle sollecitazioni. Grazie alla laccatura senza giunture, le superfici laccate sono protette in modo ottimale contro l'umidità.



RIPRO. LACCATO (LA)
Si tratta di un rivestimento in rilievo verniciabile. La verniciatura avviene con una vernice liscia. Con il rilievo la struttura del legno naturale viene riprodotto.

LACCATO LUCIDO BRILLANTE (LD)
BORDO ABS LUCIDO
I materiali degli elementi presenti nell'ambiente laccati lucidi brillanti sono ricoperti con più strati di lacca per ottenere una superficie liscia e riposante. Si tratta di un rivestimento in rilievo verniciabile. La verniciatura avviene con un rivestimento laccabile e i bordi sono sigillati e questa laccatura lucida brillante che richiede poca cura. I materiali degli elementi presenti nell'ambiente vengono dotati di un bordo spesso ABS lucido. Grazie ad uno speciale procedimento di produzione il bordo si fonde con la superficie. Si realizza in tal modo un passaggio dal bordo alla superficie quasi senza giuntura visibile.



INFORMAZIONI SUL MATERIALE

LES MATÉRIAUX SUPPORTS
Les matériaux en bois sont utilisés comme matériaux supports (par ex. aggloméré, MDF). Les matériaux utilisés sont appropriés pour l'aménagement d'intérieur (y compris les meubles) ou pour les éléments non porteurs dans le domaine de la construction. Dans le domaine de la cuisine aménagée, les matériaux en bois sont utilisés pour tous les panneaux pour le corps/ la façade/ les matériaux décor.

MÉLAMINÉ (KU/KG)
Les matériaux décor dans les coloris KU et KG (brillant) sont recouverts des deux côtés par une feuille mélaminée décorée à base de résine de mélamine. Les chants sont recouverts des 4 côtés par un chant épais. Les chants épais sont collés grâce à une colle PUR très résistante à l'eau et aux températures.

COUL. DES PLANS DE TRAV. (AD) D'UN SEUL CÔTÉ
Les panneaux de crédence en coloris de plan de travail sont recouverts d'un seul côté d'un stratifié décoré. Ces stratifiés décorés sont fabriqués à partir de papier d'apprêt imprégné de résine thermodurcissable et font partie des matériaux les plus durs disponibles dans l'ameublement.

STRATIFIÉ (ED)
Les panneaux de crédence sont recouverts de stratifié d'un seul côté, et les joues de 25 mm de deux côtés. Avec la particularité que du vrai métal constitue la couche supérieure décorative.

LAQUÉ MAT (LM)
Les matériaux supports utilisés sont recouverts d'un papier d'apprêt préparé pour être peint et les chants sont scellés. Le laquage est réalisé avec une laque à 2 composants. Ces laques se caractérisent par une bonne résistance mécanique et chimique, une excellente constance contre les effets de la lumière, des couleurs puissantes, une résistance aux sollicitations élevées. Grâce à un laquage lisse, les surfaces laquées sont protégées de façon optimale contre l'humidité.

REPRO. LAQUÉ (LA)
Il s'agit ici d'un papier d'apprêt structuré préparé pour être peint. Le laquage se fait avec une laque lisse. Grâce à la structure, on obtient une imitation naturelle du bois.

LUSTRE LAQUÉ (LD)
CHANT ÉPAIS LÉGÈREM. ARRONDI BRILLANT
Les matériaux décor lustres laqués sont recouverts des 2 côtés de plusieurs couches de laques, pour obtenir une surface absolument lisse. Ces laques lustres, faciles d'entretien, se caractérisent par une bonne résistance mécanique et chimique, une excellente constance contre les effets de la lumière, des couleurs puissantes. Les matériaux décor reçoivent tout autour un chant épais légèrement arrondi brillant. Selon un procédé spécifique, les chants sont fusionnés avec la surface. Ainsi on obtient une transition presque sans jointure entre le chant et la façade.



GB Perfect edge – optimal gluing. Häcker kitchens consistently use the premium quality „water resist PUR gluing” for all edges. A polyurethane reaction adhesive free from formaldehyde and solvents is used for this. The benefits include significantly stronger adhesion between the wooden material and the edge, as well as ideal protection against moisture penetration. For fronts, this technique means an outstanding look with invisible joints, combined with the best quality properties. But Häcker also goes one step further in wthe workmanship of the bodies. From now on, all transverse and back joints will also be given „water resist PUR gluing”. The consequences of this include a thicker edge for the bottom edges of hanging cupboards, in order to truly convert the entire range. This means that the company meets the highest expectations of its customers and justifies its own quality standard of creating premium quality kitchens „Made in Germany”.

ES Todos los bordes cuentan con el encolado impermeable «water-resist-PUResist», para el que se emplea un adhesivo reactivo de poliuretano exento de formaldehído y disolventes. Entre sus ventajas se incluye una adherencia considerablemente mayor entre los productos derivados de la madera y los bordes, así como una protección óptima contra la humedad. A los frentes, esta técnica les confiere un aspecto fabuloso gracias a la llamada junta de visibilidad cero combinada con características de calidad superior. En la elaboración de los armazones también vamos más allá: a partir de ahora, todos los bordes transversales y posteriores del armazón contarán con el encolado impermeable «water-resist-PUResist». Uno de los cambios realizados para ello, es equipar los bordes inferiores de los armarios altos con un borde más grueso para poder cambiar realmente todo el programa. Así, la empresa satisface las expectativas más exigentes de sus clientes y justifica su ambición por fabricar cocinas de calidad «Made in Germany».

IT Per tutti i bordi viene sempre impiegato un incollamento “resistente all’acqua PUResist” di alta qualità. Viene perciò utilizzato un adesivo reattivo in poliuretano senza formaldeide né solventi. Tra i vantaggi che ne derivano si contano un’adesione decisamente più forte tra materiale in legno e bordi e una protezione ottimale dalla penetrazione di umidità. Nei pannelli, questa tecnica consente un aspetto eccezionale con giunture a zero visibilità e migliori caratteristiche qualitative. Anche nella lavorazione del corpo abbiamo fatto un passo avanti: tutti i bordi trasversali e posteriori vengono dotati fin da subito di incollamento “resistente all’acqua PUResist”. Inoltre, i bordi inferiori dei pensili alti si presentano più spessi per consentire una conversione completa del programma. Così l’impresa soddisfa le più alte aspettative dei suoi clienti e giustifica le proprie esigenze di qualità nelle pregiate cucine “Made in Germany”.

FR Nous utilisons, pour toutes les arêtes, le « collage PUReresist waterproof » de haute qualité. À cet effet, une colle polyuréthane sans formaldéhyde ni solvant est utilisée. Les avantages qu’elle présente sont notamment une adhérence sensiblement plus forte entre le bois et les arêtes ainsi qu’une protection optimale contre l’infiltration de l’humidité. Pour les façades, cette technique est synonyme d’un aspect visuel exceptionnel avec la fameuse « jointure invisible » allié à la meilleure qualité. Va également plus loin dans le traitement du corps : toutes les arêtes diagonales et arrières du corps reçoivent dès à présent un « encolage PUReresist imperméable ». Les chants inférieurs des éléments muraux, entre autres, sont recouverts par une arête plus épaisse pour modifier vraiment entièrement le programme. L’entreprise répond ainsi aux plus grandes exigences de ses clients et justifie sa propre exigence de qualité sur des cuisines haut de gamme « Made in Germany ».

GB Minimise environmental pollution, improve environmental protection. As a family firm and industrial enterprise, we face up to our responsibility for the environment and for future generations. That's why we champion the protection of our natural resources. Our environmental management system has been certified since 2009. We pay particular attention to energy efficiency, sustainable waste disposal and emission reduction. The use of low-emission, water-based lacquer systems contributes significantly here. In order to achieve sustainability in all areas, we actively involve employees and suppliers in environmental protection. So that the future has a future.

ES Reducir el impacto medioambiental, mejorar la protección del medio ambiente. Como industria y empresa familiar, asumimos nuestra responsabilidad con el medio ambiente y con las futuras generaciones. Por ello, trabajamos para proteger nuestros recursos naturales básicos. Nuestro sistema de gestión medioambiental está certificado desde 2009. Prestamos especial atención a la eficiencia energética, la gestión sostenible de residuos y la reducción de emisiones. A ello contribuye considerablemente el empleo de sistemas de lacas al agua bajos en emisiones. Para alcanzar los objetivos en materia de sostenibilidad en todas las áreas, involucramos de forma activa en la protección medioambiental a empleados y proveedores. Por un futuro con perspectivas para todos.

IT Ridurre l'inquinamento ambientale e migliorarne la protezione. In qualità di impresa industriale e familiare, ci sentiamo responsabili per l'ambiente nei confronti delle generazioni future. Per questo ci impegniamo a garantire condizioni di vita naturali. Il nostro sistema di gestione ambientale è certificato dal 2009. Prestiamo particolare attenzione all'efficienza energetica, ad una gestione sostenibile dei rifiuti e alla riduzione delle emissioni. Un grande contributo è senz'altro rappresentato dai sistemi di idropittura a bassa emissione. Per raggiungere un livello di sostenibilità in tutti i settori, coinvolgiamo attivamente dipendenti e fornitori nella protezione ambientale. Affinché il futuro abbia un futuro!

FR Minimiser la pollution, améliorer la protection de l'environnement. En tant qu'industriel et entreprise familiale, nous prenons nos responsabilités envers l'environnement et les générations futures. C'est pour cela que nous nous investissons dans la protection des fondements naturels de la vie. Depuis 2009, notre management moderne de l'environnement est certifié. Nous veillons en particulier à l'efficacité énergétique, au traitement des déchets et à la diminution des émissions durables. L'utilisation de systèmes de laques écophiles pauvres en émissions y contribue considérablement. Pour atteindre la viabilité dans tous les secteurs, nous associons activement les collaborateurs et les fournisseurs dans le sujet protection de l'environnement. Afin que l'avenir ait de l'avenir.



GB We reserve the right to alter sizes and specification of goods without notice and are not liable for printing errors. This catalogue supercedes previous catalogues.

ES Reservado el derecho de modificaciones en el programa, material, modelo y medidas. Todos los ejemplos de instalación se entienden sin compromiso. Nos reservamos el derecho de notificar las erratas de imprenta. El presente catálogo invalida a todos los demás publicados hasta ahora.

IT Con riserva di modifiche riguardanti programma, materiali, esecuzione, dimensioni. Gli esempi di arredamento mostrati non sono impegnativi. Con riserva di correzione di eventuali errori di stampa. La pubblicazione del presente catalogo annulla tutti i cataloghi precedenti.

FR Sous réserve de modifications de programmes, de matériaux et de dimensions. Exemples d'agencement non contractuels. Sous réserve d'erreurs éventuelles d'impression. La parution du présent catalogue annule et remplace tous les précédents.